

CAI
EP
-D 32



Directory

**OF ENVIRONMENT
CANADA
PROGRAMMES
AND SERVICES**

**Québec Region
April 1987**



Canada



TABLE OF CONTENTS

- 1 INTRODUCTION**
ENVIRONMENT CANADA'S
AIMS, OBJECTIVES
AND MANDATE
- 3 THE REGIONAL**
MANAGEMENT COMMITTEE
COMMUNICATIONS
BRANCH
- 4 CONSERVATION AND**
PROTECTION
- 5 • ENVIRONMENTAL PROTECTION**
BRANCH
- 6 • CANADIAN WILDLIFE SERVICE**
- 8 • INLAND WATERS**
AND LANDS BRANCH
- 9 ATMOSPHERIC**
ENVIRONMENT
SERVICE
- 13 PARKS' SERVICE**

CA1
EP
-EDJ2

INTRODUCTION

We are pleased to present a directory of Environment Canada's programmes and services. This guide will give you a better understanding of the Department's structure, as well as its protection and conservation activities in the Québec région.

During the financial year 1986-1987, Environment Canada underwent certain organizational changes which have been taken into consideration in this publication.

The principal modifications to the Department's structure were the dismantling of the General Regional Directorate, the merging of the Conservation and Protection Services and the creation of a Regional Management Committee.

Most of Environment Canada's best known services in Québec remain unchanged. The network of National Parks and Historic Sites managed by the Parks' Service continue to be a source of regional pride. In addition, the Atmospheric Environment Service's forecasts and advice concerning meteorological and ice conditions continue to play an important part in the Canadian economy and remain of vital importance to the general public, fishermen, farmers and many other users.

In the following pages, you will find a description of each of the Department's three directorates and a list of subjects of general interest.

We encourage you to write or phone the personnel in each directorate to learn more about the Department's objectives and the ways in which we can collaborate to accomplish these activities.

Gilles Desaulniers, President
Regional Management Committee

ENVIRONMENT CANADA'S AIMS, OBJECTIVES AND MANDATE

Environment Canada was created with a view to promoting harmony between society and the environment, for the greater good of present and future generations in Canada. To this end, the Department has four major objectives.

- To influence human activities in order to ensure the well-being of mankind, the diversity of species and ecosystems and the lasting use of natural resources.
- To monitor the conservation of renewable resources (waters, lands, wildlife) and their associated ecosystems and to promote the enhancement and judicious use of these resources.
- To facilitate the integration of man's activities into the environment.
- To safeguard Canada's natural and historic heritage for future generations and to encourage the population to know and appreciate it better.

In Canada, from a constitutional point of view, jurisdiction in environmental matters is divided between the federal government and

the provincial governments.

The provinces are responsible for the direct administration of most matters relating to the environment and resources within their boundaries, while the federal government is responsible for matters of national interest (the Territories, national parks, oceans and a number of resources such as fisheries, imports and exports and the repercussions of its own activities), in addition to areas that cannot be handled readily or financially by the provinces (meteorological services, data, research).

The environment knows no political boundaries, and a given human activity may impinge upon areas covered by both federal and provincial jurisdiction. Therefore, cooperation between both levels of government is required if an environmental policy is to be developed and implemented.

In addition to the constitutional division of Canada's powers in matters concerning the environment, Environment Canada's mandate stems from the **Government Organization Act**. A number of other responsibili-

ties have been conferred upon Environment Canada by the Cabinet as a result of government policies.

The Act stipulates that the powers and functions of the Minister of the Environment extend to and include all matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction, and not assigned by law to any other federal department, board or agency, relating to:

- the preservation and enhancement of the quality of the natural environment, notably water, air and soil quality;
- renewable resources;
- migratory birds as well as wild fauna and flora in general;
- water;
- meteorology;
- the enforcement of any rules or regulations made by the International Joint Commission relating to boundary waters and questions arising between the United States and Canada with respect to the preservation and enhancement of the quality of the natural environment;
- other matters relating to the environment over which the Parliament of Canada has jurisdiction and that are assigned to the Department by law;

Moreover, responsibility of Parks' Service was transferred to the Department of Environment in 1979, thus broadening the Department's mandate to include national parks, historic sites, monuments, historic parks and canals and federal-provincial agreements for recreation and conservation.

A number of other acts and regulations define the responsibilities and activities of Environment Canada. They are:

- the **Canada Water Act**
- the **Canada Wildlife Act**
- the **Clean Air Act**
- the **Eastern Rockies Conservation Act**

- the **Environmental Contaminants Act**
- the **Historic Sites and Monuments Act**
- the **National Parks Act**
- the **Game Export Act**
- the **International River Improvements Act**
- the **Migratory Birds Convention Act**
- the **Ocean Dumping Control Act**
- the **Weather Modification Information Act**

The Department is also responsible for enforcing Article 33 of the **Fisheries Act** relating to the battle against pollution, and for providing advice and information pertaining to legislation applying to other departments (such as the provisions for vehicle emissions in the **Motor Vehicle Safety Act**).

Environment Canada also has special responsibilities concerning the application of policies adopted by the government. These include the federal environmental assessment policy under which the Minister ensures that, during the planning stage, federal departments take into consideration any environmental consequences resulting from their development projects.

To this end, the Minister has mandated the Federal Environmental Assessment Review Office to administer the process adopted by the government. He also made his own Department and promoting departments responsible for advising him on the technical aspects of environmental assessment.

Environment Canada is also involved in administering federal land use policy. This purpose of this policy is to ensure that federal programmes and the administration of government lands contribute to the judicious use of Canada's land resources. In this respect, Environment Canada plays a key role as advisor to government departments and agencies affected by the federal policy's objective.

THE REGIONAL MANAGEMENT COMMITTEE

The Regional Management Committee was created officially on March 1st, 1986, following the merging of certain regional divisions of Environment Canada. It is comprised of the Director General of Conservation and Protection, the Director General of Parks' Service, the Director General of the Atmospheric Environment Service and the Regional Director of Communications; support services are provided by a Secretary.

The Committee's mandate is to make certain that the Department's presence in the region is a strong one, to ensure better service for the public and to stress the region's interests when ministerial decisions are taken or projects are being

planned.

Briefly, the Committee's mandate is as follows:

- to represent the Ministry in dealings with other federal ministries, the Government of Québec or other organizations concerned
- to furnish coherent, organized information to exterior organizations
- to furnish support services to the Minister and Deputy Minister of Environment Canada, mainly by coordinating their visits
- to create a coherent approach when establishing and applying ministerial policies and programmes in the region.

Members of the Regional Management Committee:

Gilles Desaulniers, President of the Committee Director General, Parks' Service	(418) 648-4042
Gilles Lamoureux Director General, Conservation and Protection	(418) 648-4077
Raymond Fichaud Director General, Atmospheric Environment Service	(514) 283-1600
Marcelle Girard Regional Director, Communications Branch	(418) 648-7204
Claude Saint-Charles Committee Secretary	(418) 648-4296

COMMUNICATIONS BRANCH

**1141, Route de l'Église
Box 10 100, Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-7204**

Regional Director: Marcelle Girard

The objective of the Branch is to plan, implement and evaluate communications activities in order to keep the public, industry, government departments and agencies, environmental groups and the media informed of Environment Canada's objectives, programmes and priorities in Québec.

It must also help to make the people of Québec more aware of environmental questions and the Department's actions in order to promote better behaviour and attitudes with respect to the environment.

The Branch is responsible for providing regional branches with information and advice on public relations and supplying professional support for their information activities.

The Communications Branch covers two areas of activity:

The **Information Division** plans, implements, coordinates and evaluates the departmental publications and public programme. It produces the periodical *Milieu*, supervises distribution of publications, and ensures that internal communications function smoothly.

It is also responsible for informing sectors of the public, whose particular interests are affected by the Department's programmes and activities, by coordinating information campaigns and creating communications tools, and taking part in exhibitions, discussions and symposiums.

The **Public Affairs Division** is responsible for organizing activities to

maintain and improve the Department's relationship with the information media, non-government organizations, certain public specialists and the population in general.

It is also responsible for providing

access to information, press conferences, press reviews, public consultations and the implementing of regional activities for Canada Environment Week, an annual event.

Information Division:

Pierre Normand	(418) 648-7204
Chief of Information	
Jean-Marc Coulombe	(418) 648-7204
Information Officer	
Danielle Coulombe	(418) 648-7204
Information Officer	

Public Affairs Division:

Clément Dugas	(418) 648-7204
Chief of Public Affairs	
Thérèse Drapeau	(514) 283-0192
Public Affairs Officer	
Guy O'Bomsawin	(418) 648-7204
Public Affairs Officer	

CONSERVATION AND PROTECTION

**1141, Route de l'Église
Box 10 100, Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5
(418) 648-4077**

Regional Director General: Gilles Lamoureux

At the start of the 1986-1987 fiscal year, the Canadian Wildlife Service, the Environmental Protection Service and the Inland Waters Directorate, which now forms part of the Lands Division, were merged to form the Conservation and Protection Service.

The objective of these changes was to improve the efficiency of programmes and services with respect to waters, wildlife and the protection of the environment.

The main objective of the Conservation and Protection Service is to conserve, improve and protect Canada's renewable resources which are water, air and soil. Another goal is to influence human activities so as to attain and maintain a wholesome environment for the health and well-being of individuals, the health and diversity of species and ecosystems, and the judicious use of natural resources.

The Service's concerted action is centred mostly around the St. Lawrence River and concerns the acid rain question.

The Director General is responsible for all activities dealing with the conservation and protection of the environment. He must establish and maintain communications with federal and provincial institutions and manage programmes relating to priority matters.

The Director General is responsible for the Analysis and Coordination Branch, the Finance and Administration Branch and the Personnel Branch.

It should be noted that the Environmental Protection Branch shares the Captain Bernier Laboratories with the Inland Waters and Lands Branch and Fisheries and Oceans Canada. These laboratories provide support in the form of analyses and consultation for the Directorate's programmes, particularly with respect to the control of atmospheric pollution, water pollution and contaminants, federal activities, environmental emergencies and the dumping of refuse in the ocean.

ENVIRONMENTAL PROTECTION BRANCH

1179, Bleury Street, 2nd Floor
Montréal (Québec) H3B 3H9
(514) 283-0178

Regional Director: Georges Mezzetta

The objective of the Environmental Protection Branch is to ensure that all human activity takes place without compromising the integrity and wellbeing of mankind and ecosystems, and to ensure that the use of natural resources brings about lasting economic development.

The Environmental Protection Branch (EPB) consists of five divisions:

The **Air Division** is responsible for administering the 1971 Clean Air Act. Lead smelters, chlorine and sodium hydroxide plants, mines and mills, the polyvinyl chloride (PVC) industry and leaded gasoline are a few of the many sectors regulated.

Furthermore, a network of monitoring stations (NAPS) was set up in cooperation with provincial authorities and the Montréal Urban Community to evaluate long-range trends in air quality and the effectiveness of government control programmes.

Lastly, the Division cooperates with Québec authorities in identifying sources of acid rain and in developing control strategies.

The **Water Division** is responsible for controlling water pollution under the Fisheries Act, and enforces the regulations of this Act jointly with provincial authorities, particularly with respect to pulp and paper mills, chlorine and sodium hydroxide plants, oil refineries, base metal mines, the meat and poultry industry and fish plants.

Aided by various financial programmes, the Division also fosters studies, development projects and tests of pollution control technologies.

The **Federal Activities Division** is responsible for the control and prevention of pollution resulting

from federal government activities in Québec. It provides federal departments with technical assistance in their anti-pollution programmes, reviews the environmental impact of various depollution programmes undertaken or financed by federal departments and coordinates these activities with provincial authorities where jurisdiction is shared.

Pursuant to the Environmental Contaminants Act, the **Contaminants Division** can inventory and investigate any substance suspected of being hazardous to health or to the environment. It can regulate or prohibit the use of such products if it is deemed necessary. The Division is also responsible for implementing the ocean dumping control programme which involves issuing permits and doing research in collaboration with the Department of Fisheries and Oceans to assess the impact of dredging on the marine environment.

The Hazardous Waste Section of the **Emergencies and Residues Division** acts as advisor to different federal departments and as a coordinator for various federal / provincial committees. It oversees interprovincial and international transportation of hazardous wastes and participates in a number of programmes concerning conservation, renewal of resources and energy.

The Environmental Emergencies Section coordinates a 24-hour emergency operations service to ensure that other departmental services and private or public agencies provide assistance as rapidly as possible in the event of pollution accidents.



SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Environmental emergencies (24 hours a day)	(514) 283-2333	Fernand Leduc / Claude Rivet
Air pollution control		
• Programmes and regulations	(514) 283-2341	DeGuise Pilon
• Long range transport of airborne pollutants (acid rain, oxidizing agents)	(514) 283-7192	DeGuise Pilon / Breda Nadon
• Motorized vehicles	(514) 283-7192	Breda Nadon
Water pollution control		
• Programmes and regulations	(514) 283-2337	Gaétan Duchesneau
• Development and technological diffusion	(514) 283-7303	Ronald Zaloum
Hazardous waste	(514) 283-6418 (514) 283-4684	Fernand Leduc Gérald Girouard
Toxic chemical products	(514) 283-2335 (514) 283-2349	Gilles Fortier Alain Bernier
Federal properties: pollution control	(514) 283-6408	Thanh Le-Van
Environmental Assessments	(514) 283-0181	Yvan Valiquette
Captain Bernier Laboratories	(514) 651-6860	Norman Bermingham

CANADIAN WILDLIFE SERVICE

**1141, Route de l'Église
Box 10 100, Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-3914**

Regional Director: Jean Cinq-Mars

Under the **Migratory Birds Convention Act**, the **Canada Wildlife Act** and the **Game Export Act**, the Canadian Wildlife Service is directly responsible for the management and protection of migratory birds.

With the assistance of the provinces and the Territories, the Service carries out management programmes for other species of wildlife deemed to be of national significance and advises certain federal organizations with respect to wildlife. It also takes part in international agreements and programmes for the conservation of wildlife.

In order to carry out its mandate to the full in Québec, the Service has two divisions which carry out its main activities.

The **Migratory Birds Division** is mainly concerned with the state of migratory bird populations.

To acquire more information on the numbers and distribution of species, it researches and inventories wildfowl (particularly the White Goose and the Black Duck) and marine birds,

as well as participating in national investigations on bird populations and hunters' takes. It is managing an ambitious Atlas project on nesting birds in Québec, thanks to the collaboration of more than 800 benevolent amateur ornithologists, and is also involved in negotiations with the Autochtones on matters pertaining to the management and exploitation of migratory birds.

Its activities also include coordinating the application of laws concerning migratory birds, issuing permits to poultry-farmers, taxidermists and for other special uses, the implementation of the North American Waterfowl Management Plan, the production of a Québec Waterfowl Management Plan in collaboration with the ministère du Loisir, Chasse et Pêche and the designing of a joint plan of action.

At the present time, this division is managing thirty-two sanctuaries and three staging areas for migratory birds.

The **Wildlife Management and Interpretation Division** is responsible for the protection and management



of habitats suitable for migratory birds, particularly in the wetlands being menaced along the St. Lawrence River. It also monitors contaminants and toxic chemical products present in migratory birds, the reintroduction of the Peregrine Falcon.

The Division manages eight National Wildlife Sanctuaries which form an important network for the conservation and enhancement of wildlife habitats. The Cap Tourmente National Wildlife Area is undoubtedly the best known and the Service has delegated interpretation activities to the "Société Linnéenne du Québec Inc."

Moreover, new partners are needed, to ensure that reserves are enhanced and managed, similar to the

"Société de conservation de la baie de l'Isle-Verte" connected with the reserve of the same name, or Ducks Unlimited which participates actively in management of reserves and sanctuaries.

This Division also does research on the effects of acid precipitations and advises federal organizations about development projects during environmental evaluations or emergency situations.

Protection of habitats along the St. Lawrence River and the conservation of marine birds in the Migratory Bird Sanctuaries on the Lower North Shore are commitments upon which the Canadian Wildlife Service will concentrate its efforts in the immediate future.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Regulations and hunting permits, taxidermy, aviculture and down-collecting - Migratory bird sanctuary	(418) 648-3914	J.-A. Saint-Pierre
Management of migratory bird habitats	(418) 648-3914	Isabelle Ringuet
Migratory bird banding	(418) 648-3914	Pierre Dupuis / Pierre Laporte
Crop damage	(418) 648-3914	Jacques Rosa
Management of migratory bird populations	(418) 648-3914	Charles-A. Drolet
Threatened species about to disappear	(418) 648-3914	Pierre Laporte
Controlled hunting in the Cap Tourmente National Wildlife Area	(418) 827-3776	Serge Labonté
Inventory, research and census of migratory bird populations	(418) 648-3914	André Bourget
Environmental evaluations of oil spill effects on wildlife	(418) 648-3914	Denis Lehoux
Management and administration of National Wildlife Areas	(418) 648-3914	Yvon Mercier
Effet of acid rain on birds	(418) 648-3914	Jean-Luc Desgranges
Atlas Project on nesting birds in Québec	(418) 648-3914	Jean Gauthier
Management of migratory bird areas	(418) 648-3914	Serge Lemieux

INLAND WATERS AND LANDS BRANCH

1141, Route de l'Église
Box 10 100, Sainte-Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-3921

Regional Director: Claude Triquet

Pursuant to the **Canada Water Act**, the **International Rivers Improvement Act** and the **International Boundary Waters Treaty Act**, the Inland Waters and Lands Branch plans and administers various water management programmes.

These programmes provide data on the amount of surface water and on the quality of lake and river waters under federal jurisdiction, particularly national and interprovincial bodies of water or those where activities such as commercial navigation, are governed by federal regulations.

In Québec, the St. Lawrence River and its main tributaries, plus international transboundary rivers, are of primary interest.

The **Planning and Management Division**, located in Sainte-Foy, administers federal-provincial programmes related to the management of water quantity and quality.

Together with the province, it also administers a programme to reduce flood damage. This involves mapping areas threatened by flooding and constructing of flood-control works. The latter are only carried out after technical, economic and environmental studies.

In addition, the Planning and Management Division reviews federal projects as part of its involvement with the Federal Environmental Assessment and Review Process (EARP) and provides technical advice to proponents during the evaluation of projects such as dredging, wharf construction and port expansion.

In conformity with departmental priorities, the Division also supervises various studies on the dissemination of toxic substances in the St. Lawrence River and its estuary. Research is also being done to determine how the aquatic ecosystem of a boreal forest reacts to atmospheric pollutants and acid precipitation, particularly during the spring thaw.

The Division also operates a water-sampling network to detect any trend towards acidification of Québec's surface waters. Lastly, the Division assists the Water Resources Documentation Centre in maintaining an environmental data bank (WATDOC).

The **Water Quality and Quantity Programmes Division** consists of two sections: hydrological surveys and water quality. The first section operates a network to monitor tides and water levels on the St. Lawrence River and is also responsible for planning and operating a hydrometric network under a federal-provincial agreement whereby costs are shared according to the responsibilities of the two parties concerned. This programme provides precise data on water levels and flows.

The Water Quality section also takes part in administering a federal-provincial agreement to monitor the quality of Québec's lakes and rivers and to operate a network which monitors the quality of water in the St. Lawrence and transboundary rivers. This Section also accords great importance to the study of toxic substances in the aquatic environment, devoting much of its effort to this problem.

The **Lands Division** promotes the rational use of Canadian land based on ecological principles. It supports and takes part in land-related programmes established pursuant to the Department of the Environment Act and related government directives such as the Federal Land Use Policy and the Federal Land Development Policy.

The Division works on two programmes, the Canada Land Use Surveillance Programme and the Federal Lands Programme. The aim of the first programme is to identify tendencies in land use and compare them with the land's potential natural resources. The objective of the second programme is to advise and assist the Treasury Board Advisory Committee on Federal Lands





ATMOSPHERIC ENVIRONMENT SERVICE

Management.

The programmes are applied by means of four different projects:

- A five-years mapping project of changes in land use for 19 urban regions having a population in excess of 25,000 in 1981 and having a relatively high agricultural potential. The first data were collected in 1981 and 1982;
- The mapping of changes of land use in fruit-growing areas, done between 1981, 1971 and 1961;
- The mapping of losses of wetlands in the Montréal region, done between 1966 and 1981, and
- The evaluation of federal property transactions.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

River water level and flow data — tide water levels	(514) 646-1035	Raymond Bourdages / Robert Bibeau
Reduction of damage caused by floods	(418) 648-3921	Jean-Yves Pelletier
Flood zone mapping	(418) 648-3921	Lise Bernier
Water quality data	(514) 646-1035	Harm Sloterdijk / Claude Langlois
Effect of acid rain on aquatic environments, studies on lakes, spring run-off and the acidification process	(418) 648-3921	Raymond Lemieux
Captain Bernier Laboratories	(514) 646-1035	Lucien N. Martel
Mapping and inventory of lands with agricultural, forestry, wildlife or recreational potential	(418) 648-7261	Michel Melançon / Claude Grenier

**100, Alexis-Nihon Blvd., 3rd Floor
Ville Saint-Laurent (Québec) H4M 2N8
(514) 283-1600**

**Regional Director General:
Raymond Fichaud**

Weather warnings and forecasts are the most important of the services offered to the public by the Atmospheric Environment Service (AES). The Service is also responsible for supplying information on past and present atmospheric conditions, as well as forecasting future atmospheric, ice and ocean conditions. This information helps provide security and fosters Canada's economic and social life. In addition to physical conditions, AES also forecasts the chemical composition of the atmosphere and atmospheric precipitations.

Lastly, since the AES alone cannot possibly answer all requests for information on such conditions, it

is responsible for coordinating meteorological activities of universities, private meteorological organizations in Canada and other organizations specializing in that area, as well as at the international level when the national interest is involved.

In addition to the Personnel and Administration Division, the AES has four other divisions:

The **Data Acquisition Division** manages the networks which gather meteorological data and is responsible for the maintenance of instruments, sites and buildings. The network is composed of two types of stations.

Surface stations (there are about 40 in Québec) measure a number of parameters such as temperature, atmospheric pressure, wind velocity and direction, and humidity. Weather is also recorded (rain, snow, storms, freezing rain, etc.), as well as cloud cover (type, quantity and altitude). These stations may be operated by AES or contract personnel. They may also be automated, marine or climatology stations. The data collected are transmitted several times a day to the AES communications network.

The meteorological data are augmented by the work of six aerology stations. Throughout the world, radiosondes attached to balloons are sent into the upper atmosphere simultaneously twice a day. Small radio transmitters relay data to ground observers. This makes it possible to obtain the temperature, pressure and humidity readings for the upper atmosphere, up to an altitude of 30,000 metres.

The combined data are channelled through the AES communications network to various offices for processing, being made available to users, or for use in preparing meteorological forecasts, warnings

or alerts. Other data may also be acquired by means of weather radar. The AES has only one such station in Québec, at Villeroy, but it uses data from the weather radar station at CARP (west of Ottawa) and that of the University of McGill, located at Sainte-Anne-de-Bellevue. The AES also uses data transmitted from weather satellites.

The Québec Weather Centre provides weather forecasts to all Québec users. The Centre operates 24 hours a day, 365 days a year, preparing all Environment Canada forecasts for Québec. The Centre's staff, which includes about 30 professional meteorologists, must assimilate and analyze four-dimensional (space and time) meteorological data (surface and upper atmosphere) from all parts of North America, as well as real-time weather pictures, weather radar data and weather maps prepared by computers at the Canadian Meteorological Centre and the American National Meteorological Centre in Washington.

Meteorologists are thus able to use the latest scientific methods to forecast the weather over a period of from zero to five days. They then prepare forecasts in the form of bulletins which vary in format, content and frequency depending upon the users for whom they are intended. The weather is monitored constantly so that weather watches, alerts or required updates can be issued.

The Centre has six distinct units. The Forest Weather, Farm Weather and Forecasting units develop, issue and check weather forecasts.

These three units also develop and implement new forecasting techniques in their respective areas, as well as providing a professional advisory service.

The Technical Support Unit provides support services to other units that prepare forecasts and it is responsible for sending out forecasts by Telex, cable or Telidon. The Computing-Communications Unit provides computer support to all units, as well as communications on weather channels, TWX, Telex and facsimile. The Administration Unit provides administrative and financial services for the Centre, and coordinates financial planning.



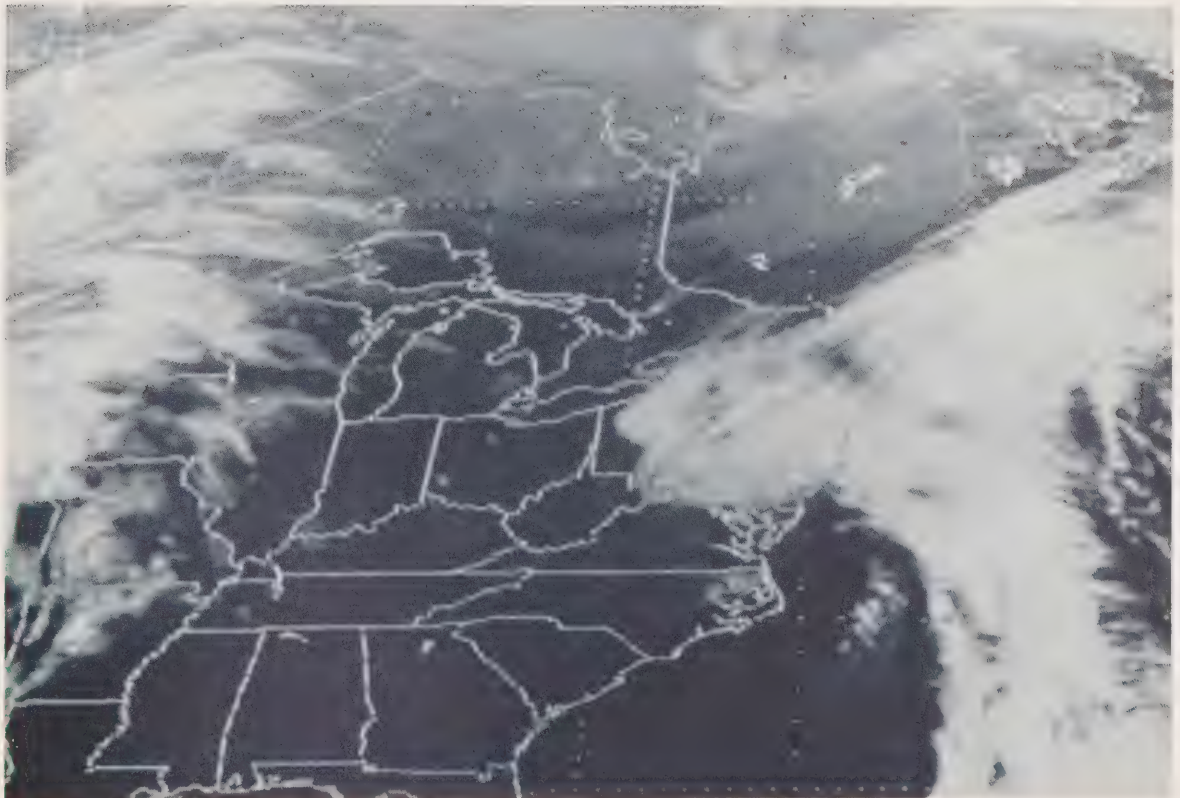
The **General Meteorological Services Division** includes the nine weather offices that act as intermediaries between the Québec Forecasting Centre and users. The offices are located at Dorval, Mirabel, Québec, Sherbrooke, Saint-Hubert, Trois-Rivières, Sept-Îles, Val-d'Or and Iqaluit (Frobisher Bay). Technical staff interpret climatic conditions and apply their meteorological and climatic expertise to specific regional problems. The Division answers requests for information directly or forwards them to the appropriate agencies.

The **Scientific Services Division**, as its name implies, provides scientific support to other divisions when required. It is the regional link with the research sections at AES Headquarters and with the Department's other services in Québec. It specializes in climatology and air quality.

Climatology services include promot-

ing the Canadian climatology programme, publishing data and summarized reports on climatology, providing access to archival data and scientific data on climate changes and forecasts, as well as consultation on the analysis and application of climate data areas as diverse as construction engineering, meteorological law and hydro-electric basin management.

The Division is active in the domain of air quality, in such priority areas as environmental emergencies and the spread of atmospheric pollutants. It is also responsible for revising sections on environmental impact studies, involving the atmosphere, which are carried out for major development projects in which the federal government is involved.



SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Meteorological Forecast Program – Telidon	(514) 283-1114	Jacques Vanier Chief, Québec Weather Centre
Weather warning; Severe weather events in reel time	(514) 283-1126	Shift Supervisor
Severe weather events: general information	(514) 283-1121	Jean-Guy Desmarais Superintendent, Operational Development, Implementation and Training
Weather services to agriculture	(514) 283-1136	Jacques Côté Superintendent, Agrometeorology
Weather services to forestry	(514) 283-1131	Luc Pouliot Superintendent, Forestry
Meteorological services delivery – Services to the media – Weatheradio Canada	(514) 283-1101	Pierre Ducharme Chief, Meteorological Services
Meteorological Data Acquisition	(514) 283-1628	Richard Laurence Chief, Data Acquisition
Acid precipitations – Air quality – Climate changes – Environmental emergencies (air)	(514) 283-1107	Richard Gilbert, acting Chief, Scientific Services

Weather Offices:

Frobisher Bay (Iqaluit): Meteorological Information		(819) 979-5854
Montréal (Dorval): Meteorological Information		(514) 636-3284
Aviation Forecasts		(514) 636-3361
Public Forecasts	Prerecorded – F	(514) 636-3302
Public Forecasts	Prerecorded – E	(514) 636-3026
Climatic Data		(514) 636-3122
Montréal (Mirabel): Meteorological Information		(514) 476-3028
Aviation Forecasts	Prerecorded – F	(514) 476-3027
Aviation Forecasts	Prerecorded – E	(514) 476-3007
Québec: Meteorological Information		(418) 872-0061
Aviation Forecasts		(418) 872-2850
Public Forecasts	Prerecorded – F	(418) 872-2859
Public Forecasts	Prerecorded – E	(418) 872-6088
Public Forecasts – Roberval	Prerecorded – F	(418) 679-8729
Public Forecasts – Mont-Joli	Prerecorded – F	(418) 775-7205
Sept-Îles: Meteorological Information		(418) 962-8524
Sherbrooke: Meteorological Information		(819) 565-4207
Public Forecasts	Prerecorded – F/E	(819) 565-4955
Agricultural forecasts (in season)	Prerecorded – F/E	(819) 565-4743
Saint-Hubert: Aviation and other special user groups		(514) 678-3161
Public Forecasts	Prerecorded – F/E	(514) 678-1153
Aviation Forecasts	Prerecorded – F	(514) 678-4172
Aviation Forecasts	Prerecorded – E	(514) 678-8580
Trois-Rivières: Meteorological Information		(819) 373-0394
Public Forecasts	Prerecorded – F	(819) 373-0393
Public Forecasts – Shawinigan	Prerecorded – F	(819) 537-4140
Val-d'Or: Meteorological Information		(819) 825-4553
Aviation Forecasts	Prerecorded – F	(819) 825-8499
Public Forecasts – Amos	Prerecorded – F	(819) 732-6269
Public Forecasts – La Sarre	Prerecorded – F	(819) 333-5043
Public Forecasts – Rouyn	Prerecorded – F	(819) 762-2878
Public Forecasts – Val-d'Or	Prerecorded – F	(819) 825-4071
Public Forecasts – Ville-Marie	Prerecorded – F	(819) 622 1113

PARKS' SERVICE

3, Buade Street
Box 6060, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4V7
(418) 648-4177

Regional Director General:
Gilles Desaulniers

The Canadian Parliament has mandated the Environment Canada Parks' Service to protect and enhance representative elements of our natural and historic heritage for the benefit of present and future generations. The region of Québec is divided into five districts that include seventeen historic sites, the ensemble of the Heritage Canals on the Richelieu and Ottawa rivers, two national parks, La Mauricie and Forillon, and the Mingan Archipelago National Park Reserve.

The Director General is responsible for the planning, development, functioning and maintenance of this network of parks and historic sites. He must also preserve and administer the natural, historic and recreational resources that exist within the parks, recommend the establishment of new parks, participate in their creation and disseminate the cultural, esthetic and philosophical values of Canada's heritage.

In addition to the personnel of the Administration and Finance Division,

the Service's regional office is made up of three large divisions which ensure the management and planning of the regional network and provide support for the five districts.

The activities of the **Research and Development Division** consist of historical, archeological and socio-economic research, real-estate transactions, planning, public consultation and management of development projects.

The **Operations Division** is responsible for the planning, guidance, control and functional surveillance of parks and historical sites in the network, as well as the preservation of natural and historic resources, clientele services and interpretation.

The **Engineering and Architecture Division** is responsible for the planning and implementation of building programmes and the maintenance of structures and outdoor installations. This division is also responsible for managing works and maintenance in the five districts.



The **District of Montréal** administers the following national historic parks: Forts Chambly and Lennox, the Battle of the Châteauguay, Sir Wilfrid Laurier House, Louis-S. St. Laurent Park, Fort Témiscamingue, Côteau-du-Lac, Sir George-Étienne Cartier House, the Lachine Fur Trade and the Lachine Canal. This district also protects and enhances historic navigation waterways, the Saint-Ours Lock and the Chambly Canal on the Richelieu River and the Saint-Anne-de-Bellevue and Carillon locks on the Ottawa River. The Administration offices are located at 1369, de Bourgogne, Chambly, J3L 1Y4 (514) 658-0681.

The **La Mauricie District** includes La Mauricie National Park and Les Forges du Saint-Maurice Historic Park. The offices are at 465, 5th Street, Shawinigan, G9N 6V9 (819) 536-2638.

The **Québec District** has five of the best known national historic parks: Artillery Park, Cartier-Brébeuf Park, where a replica of "La Grande Hermine" is moored permanently, the Fortifications of Québec, Fort No. 1

at Pointe-Lévis and the Port of Québec in the 19th Century. The offices are located at 2, d'Auteuil Street, Québec, G1K 7R3 (418) 648-4168.

The **Gaspé District** consists of Forillon National Park, the Jacques-Cartier Monument and the Battle of the Ristigouche National Historic Park. The offices are at 146, de Gaspé Blvd., Gaspé, G0C 1R0 (418) 368-5505.

The Mingan Archipelago National Park Reserve, consisting of some forty islands and isles, is the most recent addition to the regional network and is still in the planning stage. A management plan is expected to be presented sometime in 1987. The offices are located at 1047, Dulcinée Street, Havre-Saint-Pierre, G0G 1P0 (418) 538-3331.

Lastly, an information office is responsible for planning, managing, coordinating and implementing a global information programme for all parks and historic sites in the Québec region. It is located at 3, Buade Street, Québec, G1R 4V7 (418) 648-4177.

DISTRICT OFFICES:

Québec District	
Jean Desautels, Director	(418) 648-4168
La Mauricie District	
Marie Lavoie, Directress	(819) 536-2638
Montréal District	
Claude Fillion, Acting Director	(514) 658-0681
Jean Pilon, Assistant Director	(514) 658-0681
Gaspésie District	
Raynald Bujold, Director	(418) 368-5505
Mingan District	
Clément Bédard, Director	(418) 538-3331

INFORMATION AND PUBLIC RELATIONS SERVICE:

Michel de Courval, Chief	(418) 648-4177
Paul Milot, Media Relation Officer	(418) 648-4177

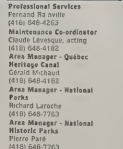
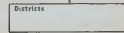
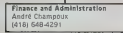
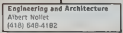
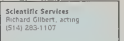
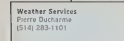
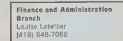
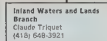
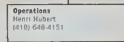
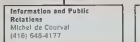
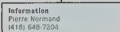
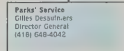


Environment
Canada

Environnement
Canada

ORGANIZATION CHART-ENVIRONMENT CANADA

QUÉBEC REGION



Canada

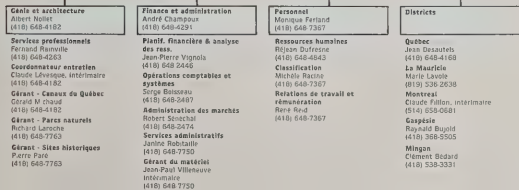
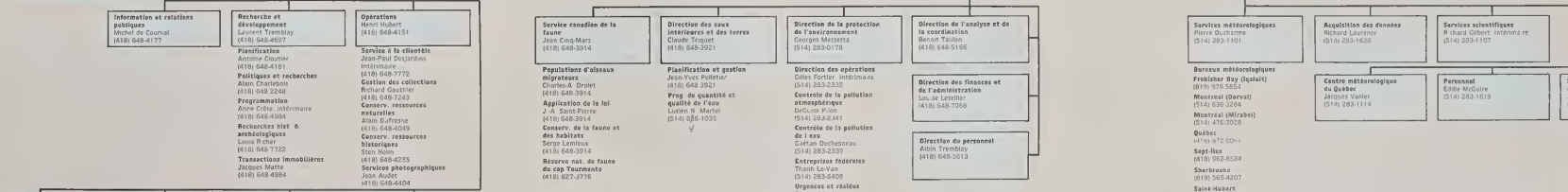
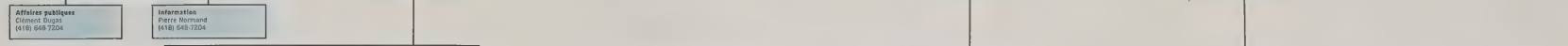
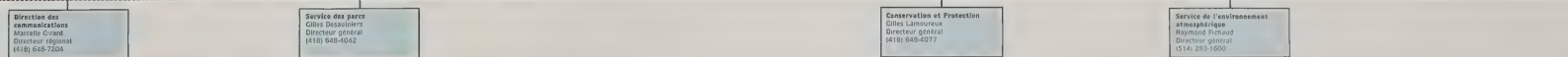
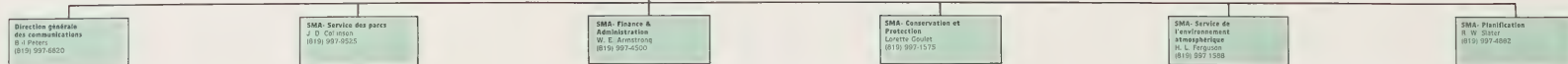


Environnement
Canada

Environment
Canada

ORGANIGRAMME - ENVIRONNEMENT CANADA

RÉGION DU QUÉBEC



Canada

travaux et de l'entretien dans les cinq districts.

Le district de Montréal administre les parcs historiques nationaux suivants: les forts Chambly et Lennox, la Bataille de la Châteauguay, la Mai-

son de Sir Wilfrid Laurier, le parc Louis-S. St-Laurent, le fort Témisca-

mingue, Côteau-du-Lac, la Maison de Sir George-Etienne Cartier, le Com-

merce de la fourrure à Lachine et le Canal de Lachine. Ce district protège et met en valeur également les

voies historiques de navigation: l'écluse de Saint-Ours et le Canal

Chambly sur la rivière Richelieu ainsi que les écluses de Sainte-Anne-de-

Beauport et de Carillon sur la rivière des Outaouais. Les bureaux adminis-

tratifs sont situés au 1369, de Bourgogne à Chambly, J3L 1Y4

(514) 658-0681.

Le district de la Mauricie regroupe le parc national de la Mauricie et le

parc historique Les Forges du Saint-

Maurice. Les bureaux sont au 465, 5^e Rue à Shawinigan, G9N 6V9

(819) 536-2638.

Le district de Québec comprend cinq des lieux historiques nationaux

parmi les mieux connus: le Parc de l'Artillerie, le parc Cartier-Brébeuf

où mouille en permanence la répli-

District de Québec

Jean Desautels, directeur

District de la Mauricie

Marie Lavoie, directeur

District de Montréal

Claude Fillion, directeur intérimaire

Jean Pilon, directeur adjoint

District de la Gaspésie

Raynald Bujold, directeur

District de Mingan

Clément Bédard, directeur

que de la Grande Hermine, les Forti-
fications de Québec, le fort No 1 de
la Pointe-Lévis et le Port de Québec
au XIX^e siècle. Les bureaux sont
situés au 2, rue d'Auteuil à Québec,
G1K 7R3 (418) 648-4168.

Quant au **district de la Gaspésie**, il

est constitué du parc national Forl-

ion, du monument à Jacques Cartier

et du parc historique national de la

Bataille de la Ristigouche. Les

bureaux sont au 146, boul. de Gaspé

à Gaspé, GOC 1R0 (418) 368-5505.

La Réserve de parc national

l'Archipel-de-Mingan, comprenant

une quarantaine d'îles et d'îlots, est

le dernier-né du réseau régional et

en est encore au stade de la planifi-

cation. Un plan de gestion devrait

être présenté au cours de l'année

1987. Les bureaux sont au 1047,

rue Duclunée, à Havre-Saint-Pierre,

GOC 1P0 (418) 538-3331.

Enfin, un bureau d'information est

chargé de la planification, de la

direction, de la coordination et de la

réalisation d'un programme global

d'information et de relations publi-

ques pour tous les parcs et lieux his-

toriques de la région du Québec. Il

est situé au 3, rue Buade à Québec,
G1R 4V7 (418) 648-4177.

SERVICE DE L'INFORMATION ET DES RELATIONS PUBLIQUES:

Michel de Courval, chef

Paul Milot, agent de relations avec les médias

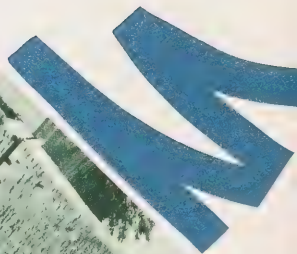
(418) 648-4177

(418) 648-4177

SERVICE DES PARCS

3, rue Buade
C.P. 6060, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4V7
(418) 648-4177

Directeur général régional : Gilles Desautniers



Le Service des parcs d'Environnement Canada est mandaté par le Parlement canadien pour protéger et mettre en valeur les éléments représentatifs de notre patrimoine historique et naturel national pour le bénéfice des générations présentes et futures. La région du Québec est divisée en cinq districts régionaux dix-sept lieux historiques. L'ensemble des canaux historiques de navigation des rivières Richelieu et des Outaouais, deux parcs nationaux, La Mauricie et Forillon, ainsi que la Réserve de parc national l'Archipel-de-Mingan.

Le directeur général est chargé de la planification, du développement, du fonctionnement et de l'entretien de ce réseau de parcs et de lieux historiques nationaux. Il doit aussi conserver et administrer les ressources naturelles, historiques et récréatives que les parcs recèlent, recommander l'établissement de nouveaux parcs, participer à leur création et diffuser les valeurs culturelles, esthétiques et philosophiques du patrimoine canadien.

Outre le bureau du personnel et la division administrative et financière,

le bureau régional du Service des parcs comprend trois grandes divisions qui assurent la gestion et la planification du réseau régional et offrent un support auprès des cinq districts.

Les activités de la division de la recherche et du développement comprennent la recherche historique et archéologique, les recherches immobilières, la planification, la consultation du public et la gestion des projets de développement.

Quant à la division des opérations, elle s'occupe de la planification, de la direction, du contrôle et de la surveillance fonctionnelle des parcs et lieux historiques du réseau ainsi que de la conservation des ressources naturelles et historiques, des services à la clientèle et de l'interprétation.

La division du génie et de l'architecture s'occupe de la planification et de la réalisation des programmes d'immobilisation et de l'entretien des structures et des aménagements extérieurs. Cette division est aussi responsable de la gérance des



QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Programme de prévisions météorologiques – Télidon	(514) 283-1114	Jacques Vanier	Chief, Centre météorologique du Québec
Alertes météorologiques:			
phénomènes météorologiques violents en temps réel	(514) 283-1126	Surveillant de quart	
Phénomènes météorologiques violents: renseignements	(514) 283-1121	Jean-Guy Desmarais	Surintendant, Développement, mise en application et formation
Agrométéorologie	(514) 283-1136	Jacques Côté	Surintendant, Agrométéo
Service de forêt-météo	(514) 283-1131	Luc Pouliot	Surintendant, Forêt-météo
Livraison des services météorologiques – service aux médias – Radiométéo Canada	(514) 283-1101	Pierre Ducharme	Chief, Services météorologiques
Acquisition des données	(514) 283-1628	Richard Laurence	Chief, Acquisition des données
Précipitations acides – qualité de l'air – changements climatiques – urgences environnementales (air)	(514) 283-1107	Richard Gilbert, int.	Chief, Services scientifiques

Bureaux météorologiques:

Frobisher Bay (Iqaluit):

Montréal (Dorval):

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques

Prévisions publiques

répondeur – A

(514) 636-3026

(514) 636-3122

Montréal (Mirabel):

Renseignements météo / aviation

Renseignements météo / aviation

répondeur – F

(418) 872-2850

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques

Prévisions publiques

répondeur – F

(418) 872-2859

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques

Prévisions publiques

répondeur – F / A

(514) 678-1153

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques

répondeur – F

(514) 678-3161

Aviation et autres groupes

spéciaux d'usagers

Trois-Rivières:

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques

répondeur – F

(819) 373-0394

Renseignements météorologiques

Prévisions publiques

répondeur – F

(819) 373-0393

Prévisions publiques

répondeur – F

(819) 565-4207

Renseignements météo / aviation

Prévisions agricoles (en saison)

répondeur – F / A

(819) 565-4743

Saint-Hubert:

Aviation et autres groupes

spéciaux d'usagers

Prévisions publiques

répondeur – F / A

(514) 678-1153

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques

répondeur – F

(514) 678-4172

Renseignements météo / aviation

répondeur – A

(514) 678-8580

Renseignements météorologiques

Prévisions publiques

répondeur – F

(819) 373-0393

Prévisions publiques

répondeur – F

(819) 537-4140

Val-d'Or:

Renseignements météorologiques

Prévisions publiques

répondeur – F

(819) 825-4553

Renseignements météo / aviation

Prévisions publiques – Amos

répondeur – F

(819) 732-6269

Prévisions publiques – La Sarre

répondeur – F

(819) 333-5043

Prévisions publiques – Rouyn

répondeur – F

(819) 762-2878

Prévisions publiques – Val-d'Or

répondeur – F

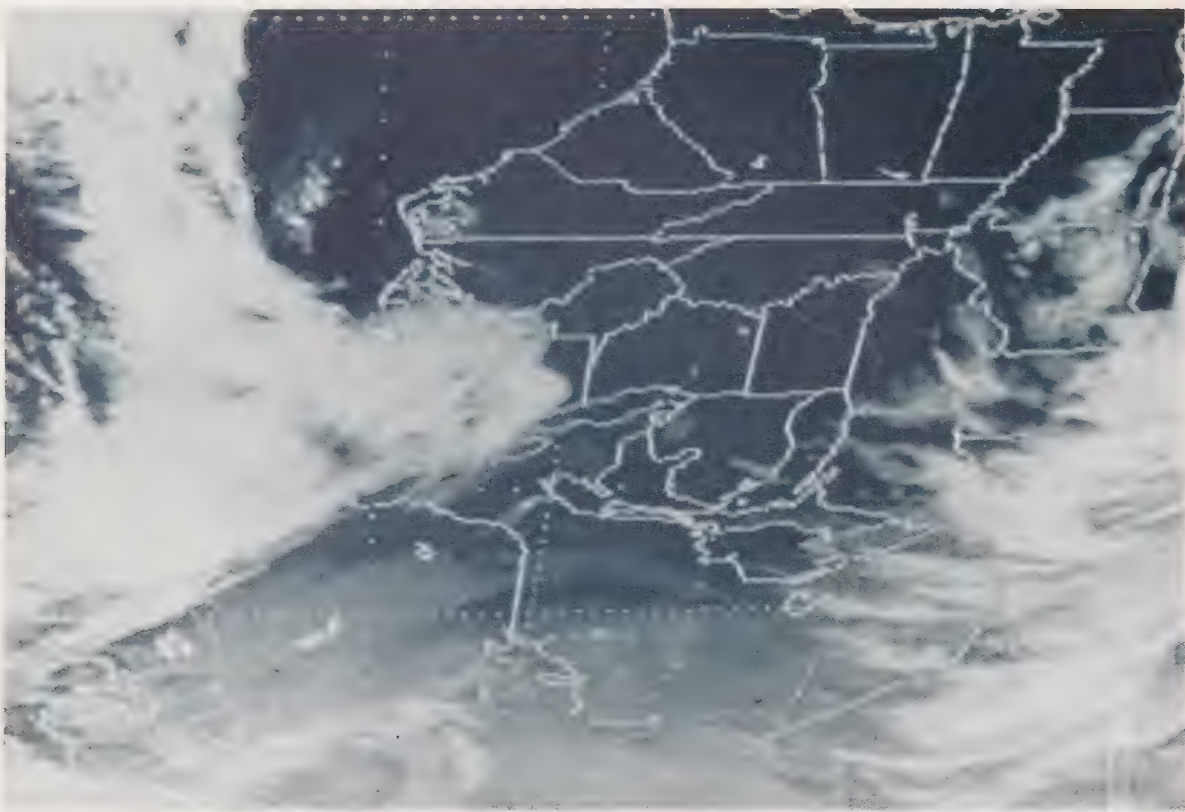
(819) 825-4071

Prévisions publiques – Ville-Marie

répondeur – F

(819) 622-1113

F: français A: anglais



comme son nom l'indique, sert de support scientifique aux autres divisions lorsqu'elles le requièrent. Elle est le lien régional avec les sections de recherches des quartiers généraux du S&A ainsi qu'avec les autres composantes du Ministère au Québec. Elle s'occupe plus spécialement des services climatologiques et de la qualité de l'air.

Les services climatologiques incluent la promotion du Programme climatique canadien, la publication de données et de documents synthèses sur le climat, l'accès aux données archivées, l'information scientifique au sujet des changements et des prévisions climatiques et enfin, la consultation concernant l'analyse et l'application des données climatologiques dans des domaines aussi variés que l'ingénierie de construction, la météorologie légale ou la gestion de bassins hydro-électriques.

Au niveau de la qualité de l'air, la division est active dans des domaines prioritaires tels les urgences environnementales et la dispersion de polluants atmosphériques. Elle s'occupe aussi de réviser l'aspect atmosphérique des études d'impacts environnementaux soumis pour tout projet de développement majeur ou aux intérêts fédéraux.

La division des services scientifiques.

La division des services scientifiques répond, ou achemine les demandes des demandes de renseignements, y compris la télévision. Enfin, il reçoit les divers météorologiques à la radio et à la télévision. En outre, les bulletins directs ou en différé, les bulletins régionaux particuliers, il diffuse, en plus des connaissances météorologiques et climatiques aux problèmes que les connaissances météorologiques et climatiques et applique le personnel technique interprète Val-d'Or et Iglo (Frobisher Bay). Saint-Hubert, Trois-Rivières, Sept-Îles, Dorval, Mirabel, Québec, Sherbrooke, les usagers. Ces bureaux sont situés à Centre météorologique du Québec et sent comme intermédiaires entre les bureaux météorologiques qui agissent.

Logiques générales aux services météorologiques.

Le personnel regroupe neuf bureaux météorologiques, TWX, télex et par diffusion des prévisions que ce soit par télex, câble ou Télidon. L'unité d'information / communications fournit le support informatique à toutes les unités et assure le service des communications par les circuits météorologiques, TWX, télex et par télécopieur. L'unité d'administration fournit les services administratifs et financiers du Centre et coordonne la planification financière.

ments. Elle comprend un réseau composé de deux types de stations. Les stations de surface (une quarantaine au Québec) mesurent plusieurs paramètres tels la température, la pression atmosphérique, la vitesse et la direction des vents ainsi que l'humidité. On y observe aussi le temps (pluie, neige, orage, verglas...) et la couverture nuageuse (type, quantité, hauteur de la base des nuages). Ces stations peuvent être opérées par le personnel du SEA ou bien à contrat. Elles peuvent aussi être automatiques, marines ou climatiques. Les données qu'elles recueillent sont transmises plusieurs fois par jour au réseau de communication du SEA.

Pour compléter ces observations météorologiques, on dispose aussi de six stations d'aéroglogie. Une radiosonde attachée à un ballon s'élève dans l'atmosphère deux fois par jour, simultanément dans le monde entier. Grâce au petit émetteur radio dont elle est munie, la radiosonde transmet les renseignements à la station au sol. On peut ainsi connaître la température, la pression, le contenu en vapeur d'eau de l'atmosphère jusqu'à environ 30 000 mètres d'altitude.



Grâce au réseau de communication du SEA, l'ensemble de ces données est ensuite acheminé aux différents bureaux qui les traiteront, les rendront accessibles aux usagers ou s'en serviront pour préparer les prévisions, avertissements ou alertes météorologiques. D'autres données peuvent aussi être acquises au moyen de radars météorologiques. Le SEA n'en opère qu'un seul au Québec, à Villieroy, mais il utilise les données du radar météorologique situé à CARP (à l'ouest d'Ottawa) et de celui de l'Université McGill situé à Sainte-Anne-de-Belleve. Le SEA sert également des données captées par les satellites météorologiques.

Le Centre météorologique du Québec assure un service de prévisions météorologiques pour tous les usagers du Québec. On y prépare, 24 heures par jour et 365 jours par année, toutes les prévisions du temps émises par Environnement Canada pour la province de Québec. Le personnel du Centre, dont une trentaine de météorologistes professionnels, doit assimiler et analyser les observations météorologiques relevées partout en Amérique du Nord, l'imagerie météorologique par satellite reçue en temps réel, l'information obtenue des radars météorologiques et les cartes du temps prévu préparées par les ordinateurs du Centre météorologique canadien et du « National Meteorological Centre » situé à Washington.

Le météorologiste est alors en mesure de prévoir selon des méthodes scientifiques l'évolution du temps pour une période de zéro à cinq jours. Par la suite, il prépare les prévisions sous forme de bulletins dont la fréquence d'émission, le format et le contenu varient selon le public visé. Il effectue une surveillance météorologique constante de façon à émettre les veilles, alertes et amendements requis.

Le Centre est composé de six unités distinctes. Les unités Forêt-météo, Agrométéo et l'unité de Prévision élaborent, émettent et vérifient les prévisions météorologiques. Les trois unités effectuent également le développement et la mise en application opérationnelle de techniques nouvelles de prévisions dans leurs domaines respectifs en plus de fournir un service de consultation professionnelle.

L'unité de support technique

SERVICE DE
L'ENVIRONNEMENT
ATMOSPHERIQUE



Le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) offre au grand public et à divers usagers des avis, renseignements et des prévisions météorologiques. Il a aussi la responsabilité de présenter les conditions atmosphériques passées et présentes, de prévoir les conditions futures ainsi que les phénomènes connexes tels les glaces et l'état de la mer. La connaissance de ces données vise à assurer la sécurité et à favoriser la vie économique et sociale du Canada. En plus des conditions physiques, le SEA doit signaler et prévoir la composition chimique de l'atmosphère et des précipitations atmosphériques. Enfin, puisqu'il serait incapable, à lui-

seul, de répondre à toutes les demandes d'information sur ces conditions, le SEA est chargé de promouvoir et de coordonner des activités reliées à la météorologie dans les universités, les organismes météorologiques canadiens privés et les autres organismes spécialisés dans ce domaine, ainsi qu'au niveau international lorsque cela présente un intérêt certain pour la nation. En plus des divisions de l'administration et du personnel, le SEA comprend quatre divisions:

La division de l'acquisition des données gère les réseaux de prise d'observations météorologiques et s'occupe de l'entretien de l'infrastructure, des sites et des bâtiments.

100, boulevard Alexis-Nihon, 3^e étage
Ville Saint-Laurent (Québec) H4M 2N8
(514) 283-1600
Directeur général régional: Raymond Fichaud

Données sur les débits et les niveaux d'eau des rivières - niveaux des marées	(514) 646-1035	Raymond Bourdages / Robert Bibeau
Réduction des dommages causés par les inondations	(418) 648-3921	Jean-Yves Pelletier
Cartographie des zones inondables	(418) 648-3921	Lise Bernier
Données sur la qualité des eaux	(514) 646-1035	Harm Sloterdyk / Claude Langlois
Effet des pluies acides sur les milieux aquatiques, étude des lacs, de la fonte printanière et processus d'acidification	(418) 648-3921	Raymond Lemieux
Laboratoires Capitaine Bernier	(514) 646-1035	Lucien N. Martel
Cartographie et inventaire des terres à potentiel agricole, forestier, faunique, récréatif	(418) 648-7261	Michel M'Anzor / Claude Grenier

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

- La division s'occupe de deux programmes: celui de la surveillance de l'utilisation des terres du Canada et celui des terres fédérales. L'objectif poursuivi par le premier programme est de connaître les tendances relatives de l'utilisation des terres et de les comparer à leur potentiel pour produire les ressources naturelles. Le second programme a pour objectif la prestation de conseils et de services au Comité consultatif du Conseil du Trésor sur la gestion foncière fédérale. Ces programmes sont mis en application à travers des activités qui se divisent en quatre projets:
- la cartographie quinquennale des changements d'utilisation des terres pour 19 régions urbaines de plus de 25 000 habitants en 1981 et ayant un potentiel agricole relativement élevé. La première acquisition des données s'est effectuée au cours des années 1981 et 1982;
- la cartographie des changements d'utilisation des terres des régions agricoles entre 1981, 1971 et 1961;
- la cartographie des pertes de milieux humides entre 1966 et 1981 dans la région de Montréal, et l'évaluation des transactions relatives à la gestion foncière fédérale.

1141, route de l'Église
C.P. 10 100, Succursale Sainte-Foy
Sainte-Foy, Québec G1V 4H5
(418) 648-3921

DIRECTION DES EAUX
INTÉRIEURES ET
DES TERRES

Directeur régional: Claude Triquet

En vertu de la Loi sur les ressources en eau du Canada, de la Loi sur les cours d'eau internationaux et du Traité des eaux limitrophes, la Direction des eaux intérieures et des terres planifie et administre divers programmes de gestion des eaux.

Ces programmes visent à recueillir des données sur la quantité des eaux de surface et à évaluer la qualité de l'eau dans les lacs et cours d'eau où le gouvernement fédéral exerce sa juridiction. Il s'agit plus précisément de cours d'eau internationaux et interprovinciaux ou de cours d'eau où se pratiquent des activités qui relèvent de la compétence du fédéral, comme la navigation commerciale.

Au Québec, on s'intéresse plus particulièrement au fleuve Saint-Laurent et à ses principaux tributaires ainsi qu'aux cours d'eau canado-étatsuniens.

La division de la planification et de la gestion, située à Sainte-Foy, gère des programmes fédéraux/provinciaux en matière de gestion de l'eau tant au point de vue qualitatif que quantitatif.

Elle participe aussi, conjointement avec la province, à la mise en oeuvre du programme de réduction des dommages causés par les inondations. Ce programme comprend deux volets: la cartographie du risque d'inondation d'une part, et la réalisation d'ouvrages de contrôle des crues d'autre part; ceux-ci sont toujours précédés par des études d'ordre technique, économique et environnemental.

De plus, la division de la planification et de la gestion révisé les projets fédéraux dans le cadre de sa participation au processus fédéral d'examen en matière d'environnement (PFEED). Ainsi, elle fournit un soutien technique aux promoteurs lors de l'évaluation de projets tels que: travaux de dragage, construction de quais ou aggrandissement portuaire.

En conformité avec les priorités ministérielles, elle s'occupe plus particulièrement des études relatives à la dissémination des substances chimiques

toxiques dans le fleuve et l'estuaire du Saint-Laurent; de même, elle effectue des recherches sur la réponse de l'écosystème aquatique des forêts boréales aux polluants atmosphériques et aux précipitations acides en mettant l'accent sur l'impact de la fonte printanière. Cette division exploite également un réseau d'échantillonnage qui a pour objet la détection de tendances dans l'acidification des eaux de surface au Québec. Enfin, mentionnons qu'elle collabore avec le centre de documentation sur les ressources en eau (WATDOC), au maintien d'une base de données sur l'environnement.

La division des programmes de la quantité et de la qualité de l'eau se subdivise en deux sections: celle des relevés hydrologiques et celle de la

qualité de l'eau. La première exploite un réseau de stations marégraphiques le long du Saint-Laurent. Elle est de plus responsable de l'élaboration et de l'exploitation d'un réseau hydrométrique en vertu d'une entente Canada-Québec qui prévoit le partage des coûts d'exploitation selon les responsabilités de chacune des parties. Ce programme permet de fournir des données précises sur le débit et le niveau des cours d'eau.

Quant à la section de la qualité de l'eau, elle participe aussi à la gestion d'une entente fédérale/provinciale sur le monitoring de la qualité des cours d'eau du Québec et exploite un réseau de surveillance de la qualité des eaux du fleuve Saint-Laurent et des cours d'eau transfrontaliers. Cette section accorde une grande importance à l'étude des substances toxiques dans le milieu aquatique et elle y consacre une bonne partie de ses activités.

La division des terres favorise l'utilisation rationnelle des terres du Canada basée sur des principes écologiques. Elle donne son appui et participe à des programmes ayant trait aux terres et qui sont mis sur pied en vertu de la Loi sur le ministère de l'Environnement et de directives gouvernementales différentes, telles que la politique fédérale sur l'utilisation des terres et le principe fédéral concernant l'aménagement des terres.



sont sollicités pour assurer la mise en valeur et l'aménagement des réserves, tels la Société de conservation de la baie de l'Isle-Verte concernant la réserve du même nom ou Canards illimités qui participe activement aux aménagements des réserves et des refuges. Cette division mène aussi des recherches sur l'effet des précipitations acides et donne aux organismes fédéraux des avis sur les projets de développement lors d'évaluations environnementales ou de situation d'urgence. La protection des habitats le long du Saint-Laurent et la conservation des oiseaux marins des Refuges d'oiseaux migrants de la Basse-Côte-Nord constituent des enjeux sur lesquels le Service canadien de la faune concentrera ses efforts à très court terme.

La division de la conservation de la faune et des habitats est chargée de la protection et de la gestion des habitats propices aux oiseaux migrants, en particulier des milieux humides qui sont menacés surtout le long du fleuve Saint-Laurent. Elle s'occupe également du suivi des contaminants et produits chimiques toxiques présents chez les oiseaux migrants et de la réintroduction du Faucon pèlerin. La division gère huit Réserves nationales de faune, ce qui constitue un important réseau de conservation et de mise en valeur des habitats fauniques. La Réserve nationale de faune du cap Tourmente est certes la plus connue et le Service y a confié la responsabilité de l'interprétation à la Société Linnéenne du Québec Inc. D'ailleurs, de nouveaux partenaires

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Réglementation et permis de chasse, de taxidermie, d'aviculture et de collecte de duvet – Refuges d'oiseaux migrants	(418) 648 3914	J.-A. Saint-Pierre
Aménagement des habitats des oiseaux migrants	(418) 648 3914	Isabelle Ringue
Baguage des oiseaux migrants	(418) 648 3914	Pierre Dupuis
Domages aux récoltes	(418) 648-3914	Jacques Rosa
Gestion des populations d'oiseaux migrants	(418) 648-3914	Charles-A. Drolet
Espèces menacées et en voie de disparition	(418) 648-3914	Pierre Laporte
Chasse contrôlée à la Réserve nationale de faune du cap Tourmente	(418) 827-3776	Serge Labonté
Inventaire, recherche et recensement des populations d'oiseaux migrants		André Bourget
Evaluation environnementale et effet des déversements de pétrole sur la faune		Denis Lehoux
Gestion et administration des réserves	(418) 648-3914	Yvon Mercier
Effet des pluies acides sur les oiseaux		Jean-Luc Desgranges
Projet Atlas des oiseaux nicheurs du Québec	(418) 648-3914	
Gestion des habitats d'oiseaux migrants		Serge Lemieux



SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE



Directeur régional : Jean Cinq-Mars

En vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrants, de la Loi sur la faune du Canada et de la Loi sur l'exportation du gibier, le Service canadien de la faune est directement responsable de la gestion des oiseaux migrants.

Avec l'aide des provinces et des territoires, le Service entreprend des programmes de gestion concernant d'autres espèces fauniques présentant un intérêt national et conseille certains organismes fédéraux à propos de la faune. Il participe aussi à des ententes et à des programmes internationaux de conservation de la faune.

Au Québec, pour réaliser pleinement son mandat, le Service a partagé ses principales activités entre deux divisions.

La division de la gestion des populations d'oiseaux migrants se préoccupe principalement de l'état des populations d'oiseaux migrants. Pour acquérir de meilleures connaissances sur les nombres et la distribution des espèces, elle mène des

Ses activités comprennent aussi la coordination de l'application des lois concernant les oiseaux migrants, l'émission de permis pour les aviculteurs, les taxidermistes et pour d'autres usages spéciaux, la mise en oeuvre du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, la production d'un plan de gestion de la sauvagine au Québec en collaboration avec le ministère du Loisir, Chasse et Pêche et l'élaboration d'un plan d'actions conjointes.

recherches et des inventaires de sauvagines (surtout l'Oie blanche et le Canard noir) et d'oiseaux marins et participe aux enquêtes nationales sur les populations d'oiseaux et sur les prises des chasseurs. Elle dirige un ambitieux projet d'Atlas des oiseaux nicheurs du Québec réalisé grâce à la collaboration de plus de 800 ornithologues amateurs bénévoles et s'implique dans les négociations autochtones sur les questions concernant la gestion et l'exploitation des oiseaux migrants.

**1141, route de l'Église
C.P. 10 100, Succursale Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5
(418) 648-3914**

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Urgences environnementales (24 heures par jour)	(514) 283-2343	Fernand Leduc / Claude Rivet
Contrôle de la pollution de l'air		
• Programmes et réglementation	(514) 283-2341	DeGuisse Pilon
• Transport de polluants sur de grandes distances (pluies acides, oxydants)	(514) 283-7192	DeGuisse Pilon / Breda Nadon
• Véhicules automobiles	(514) 283-7192	Breda Nadon
Contrôle de la pollution de l'eau		
• Programmes et réglementation	(514) 283-2337	Gaétan Duchesneau
• Développement et diffusion technologique		
Déchets dangereux	(514) 283-6418	Fernand Leduc
(415) 283-4684		Gérald Girard
Produits chimiques toxiques	(514) 283-2335	Gilles Fortier
(514) 283-2349		Alain Bernier
Problèmes de pollution sur les propriétés fédérales	(514) 283-6408	Thanh Le-Van
Evaluations environnementales	(514) 283-0181	Yvan Valiquette
Laboratoires Capitaine Bernier	(514) 651-6860	Norman Bermingham

DIRECTION DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1179, rue de Bleury, 2^e étage
 Montréal (Québec) H3B 3H9
 (514) 283-0178

Directeur régional: Georges Mezzetta

La Direction de la protection de l'environnement (DPE) est composée de cinq divisions. La Direction de la protection de l'environnement a pour objectif de s'assurer que les activités humaines aient lieu sans compromettre l'intégrité et le bien-être de l'homme et des écosystèmes et que les ressources naturelles soient utilisées pour un développement économique durable.

La Direction de la protection de l'air est responsable de l'administration de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique adoptée en 1971 par le Parlement canadien. Les fonderies de plomb de seconde fusion, l'industrie du chlore et de la soude caustique, les mines et les moulins d'amiant, l'industrie du chlorure de vinyle ainsi que le plomb dans l'essence sont au nombre des secteurs réglementés.

De plus, afin d'évaluer les tendances à long terme de la qualité de l'air et l'efficacité des programmes de contrôle gouvernementaux, un réseau de postes de détection (NAPS) a été mis en place en collaboration avec les autorités provinciales et la Communauté urbaine de Montréal. Enfin, la division participe avec les autorités du Québec à l'identification des sources des précipitations acides et à l'élaboration de stratégies de contrôle.

La division de l'eau s'occupe du contrôle de la pollution de l'eau selon la Loi des pêcheries et assure la mise en application des règlements conjointement avec les autorités provinciales particulièrement pour les fabriques de pâtes et papiers, les usines de chlore et de soude caustique, les raffineries de pétrole, les mines de métaux de base, l'industrie des viandes et volailles et les poissonneries.

La division participe également à la promotion d'études, de projets de développement et de démonstrations technologiques visant le contrôle de la pollution sous le couvert de divers programmes de financement.

La division des activités fédérales est responsable du contrôle et de la

prévention de la pollution provenant des activités du gouvernement fédéral au Québec. Elle fournit l'assistance technique aux ministères fédéraux pour la réalisation de leurs programmes de dépollution, réviser les évaluations environnementales des divers projets entrepris ou financés par les ministères fédéraux et coordonne ces activités avec les autorités provinciales lorsque la juridiction est partagée.

Selon la Loi sur les contaminants de l'environnement, la **division des contaminants** peut entreprendre des inventaires et des enquêtes sur toute substance qu'elle soupçonne être dangereuse pour la santé ou pour l'environnement; elle peut réglementer ou interdire l'utilisation de ces produits si elle le juge nécessaire. La division est également responsable de l'application du programme de contrôle de l'immersion de déchets en mer. Ce programme comprend un système d'attribution de permis et des recherches sont effectuées en collaboration avec le ministère des Pêches et Océans du Canada afin d'évaluer l'impact des projets de dragage sur l'environnement marin.

La section des déchets dangereux de la **division urgences et résidus** conseille les ministères fédéraux et joue un rôle de coordination à l'intérieur de divers comités fédéraux / provinciaux. Elle s'occupe du transport international et international des déchets dangereux et participe à plusieurs programmes de conservation et de récupération des ressources et de l'énergie.

Quant à la section des urgences environnementales, elle coordonne le fonctionnement d'un service d'intervention d'urgences 24 heures par jour. Cette coordination a pour but d'assurer la collaboration des autres services du Ministère ou d'organismes publics ou privés, de façon à répondre le plus rapidement possible à un cas de pollution accidentel.



CONSERVATION ET PROTECTION

des expositions, colloques et symposiums.

La division des affaires publiques est responsable de l'organisation des activités destinées à maintenir et à améliorer les relations du Ministère avec les médias d'information, les organismes non gouvernementaux, certains publics spécialisés et la

Division de l'information :

- Pierre Normand
Chef de l'information
(418) 648-7204
- Jean-Marc Coulombe
Agent d'information
(418) 648-7204
- Danielle Coulombe
Agente d'information
(418) 648-7204

Division des affaires publiques :

- Clément Dugas
Chef des affaires publiques
(418) 648-7204
- Thérèse Drapeau
Agent aux relations publiques
(514) 283-0192
- Guy O'Bomsawin
Agent aux relations publiques
(418) 648-7204

1141, route de l'Eglise
C.P. 10 100, Succursale Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5 (418) 648-4077

Directeur général régional : Gilles Lamoureux

sier des pluies acides.

Le directeur général est responsable de l'ensemble des activités reliées à la conservation et à la protection de l'environnement dans la région du Québec. Il doit établir et maintenir des communications avec les institutions fédérales et provinciales et gérer les programmes relatifs aux questions prioritaires.

La Direction de l'analyse et de la coordination, la Direction des finances et de l'administration et la Direction du personnel sont toutes trois sous la responsabilité du directeur général.

Souignons que la Direction de la protection de l'environnement partage les laboratoires Capitaine Bernier avec la Direction des eaux intérieures et des terres et Pêches et Océans Canada. Ces laboratoires fournissent un support analytique et consultatif aux programmes de la Direction, notamment en ce qui concerne le contrôle de la pollution atmosphérique, de la pollution de l'eau et des contaminants, les activités fédérales, les urgences environnementales et l'immersion des déchets en mer.

Au début de l'année financière 1986-1987, le Service canadien de la faune, le Service de protection de l'environnement et la Direction générale des eaux intérieures qui comprend maintenant la division des terres ont été réunis pour former le Service de la conservation et de la protection.

Le but de ces changements visait essentiellement à améliorer l'efficacité des programmes et services relatifs aux eaux, à la faune et à la protection de l'environnement.

Le principal objectif du Service de conservation et de protection est de conserver, d'améliorer et de protéger les ressources renouvelables canadiennes que constituent l'eau, l'air et le sol. Il a également pour mission d'influencer les activités humaines de manière à atteindre et maintenir un environnement sain pour la santé et le bien-être des individus, la santé et la diversité des espèces et des écosystèmes et l'utilisation judicieuse des ressources naturelles.

L'action concertée du service se retrouve principalement dans l'axe Saint-Laurent et au niveau du dos-

1141, Route de l'Église
C.P. 10 100, Succursale Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-7204

Directeur régional: Marcelle Girard

L'objectif de la Direction est de planifier, réaliser et évaluer les activités de communication dans le but d'informer le public, l'industrie, les ministères ou organismes gouvernementaux, les groupes environnementaux et les médias, des objectifs, des programmes et des priorités d'Environnement Canada au Québec. Elle doit également développer chez les Québécois une meilleure connaissance des questions environnementales et des actions du Ministère afin de promouvoir de meilleurs comportements et attitudes face à l'environnement. De plus, elle doit fournir aux directions régionales des conseils et des services en matière d'information et de relations publiques et offrir un support professionnel pour les activités d'information de chacune des

Membres du Comité des cadres régionaux:

Le Comité des cadres régionaux a été créé officiellement le 1^{er} avril 1986, à la suite du fusionnement de certaines divisions régionales d'Environnement Canada. Il se compose du directeur général de la Conservation et Protection, du directeur général du Service des parcs, du directeur général du Service de l'environnement atmosphérique et du directeur régional des communications; les services de soutien sont assurés par un secrétaire.

Le Comité a pour mandat de veiller à ce que le Ministère soit fortement présent dans la région, de façon à assurer un meilleur service au public et de faire valoir les intérêts de la région lors de la prise de décisions ou de la planification ministérielle.

- En résumé le mandat du Comité consiste à:
- représenter le Ministère auprès d'autres ministères du gouvernement fédéral, du gouvernement du Québec et autres organismes concernés
 - fournir des renseignements cohérents et conséquents aux organismes extérieurs
 - fournir des services de soutien au ministre et au sous-ministre d'Environnement Canada en s'occupant notamment de la coordination de leurs visites
 - permettre une approche cohérente lors de l'établissement et l'application des politiques et des programmes ministériels dans la région.

(418) 648-4042
Gilles Desautiers, président du Comité
Directeur général, Service des parcs

Gilles Lamoureux
Directeur général, Conservation et Protection
(418) 648 4077

(514) 283-1600
Raymond Fichaud
Directeur général, Service de l'environnement atmosphérique

(418) 648-7204
Marcelle Girard
Directeur régional, Direction des communications

(418) 648-4296
Claude Saint-Charles
Secrétaire du Comité

directions. L'organisation de la Direction des communications est partagée en deux champs d'activités.

La division de l'information est chargée de planifier, mettre en oeuvre, coordonner et évaluer le programme ministériel de publications et de publicité. Elle s'occupe de la production de la revue Milieu, contrôle la distribution des publications et assure une bonne communication interne.

Elle a également la responsabilité d'informer les publics-cible du Ministère des programmes et des activités reliées à leurs intérêts particuliers en coordonnant la mise en oeuvre de campagne d'information, en produisant des outils de communication, et en participant à

• la Loi sur les contaminants de l'en-

vironnement

• la Loi sur les lieux et monuments

historiques

• la Loi sur les parcs nationaux

• la Loi sur l'exportation du gibier

• la Loi sur les ouvrages destinés à

l'amélioration des cours d'eau

internationaux

• la Loi sur la Convention concernant

les oiseaux migrateurs

• la Loi sur l'immersion de déchets

en mer

• la Loi sur les renseignements rela-

tifs aux modifications du temps.

Le Ministère est également chargé

d'appliquer les dispositions de l'arti-

cle 33 relatives à la lutte contre la

pollution contenu dans la Loi sur les

pêcheries et de fournir conseils et

informations en vertu de lois fédé-

rales attribuées à d'autres minis-

tères (comme les dispositions sur les

émissions dans la Loi sur la sécurité

des véhicules automobiles).

Environnement Canada exerce aussi

des responsabilités particulières

dans le cadre de l'application de poli-

tiques adoptées par le gouverne-

ment. Entre autres, la politique

fédérale en matière d'évaluation

environnementale voit à ce que le

Ministère s'assure que les ministères

fédéraux tiennent compte des con-

séquences sur l'environnement de

leurs projets de développement des

étape de la planification.

À cette fin, le Ministère a mandaté le

Bureau fédéral d'examen des évalua-

tions environnementales d'adminis-

trer la procédure adoptée par le

gouvernement. De plus, il a confié

au ministère proprement dit et aux

ministères promoteurs la responsa-

bilité de le conseiller sur les aspects

techniques de l'évaluation environ-

nementale.

Environnement Canada est égale-

ment associé à l'application de la

politique fédérale sur l'utilisation

des terres. Cette politique vise à

faire en sorte que les programmes

fédéraux ainsi que la gestion des

terres fédérales contribuent à l'utili-

sation judicieuse des ressources fon-

cières du Canada. C'est dans cette

optique qu'Environnement Canada

assume un rôle clé de conseiller

auprès des ministères et agences du

gouvernement mis en cause par

l'objectif de la politique fédérale.

de la Loi sur l'organisation du gou-

vernement de 1979. S'ajoute égale-

ment un ensemble de responsabi-

lités confiées par le Cabinet et

décollant des politiques du gouver-

nement.

La Loi stipule que les fonctions et

pouvoirs du Ministère s'étendent à

tous les domaines de compétence du

Parlement du Canada, non attribués

par la Loi à quelque autre ministère,

commission ou organisme fédéral,

liés:

• à la conservation et à l'améliora-

tion de la qualité de l'environne-

ment naturel, notamment celle de

l'eau, de l'air et du sol;

• aux ressources renouvelables;

• aux oiseaux migrateurs ainsi qu'à

la faune et la flore sauvage en

général;

• aux eaux;

• à la météorologie;

• à l'application des règles et des

règlements établis par la Commis-

sion mixte internationale relative-

ment aux eaux limitrophes et aux

questions surgissant entre les

Etats-Unis et le Canada, dans la

mesure où elles concernent la con-

servation et l'amélioration de la

qualité de l'environnement natu-

rel;

• aux autres domaines de compé-

tence du Parlement du Canada liés

à l'environnement et attribués au

ministère par la Loi.

De plus, depuis 1979, la responsabi-

lité du Service des Parcs a été trans-

férée au ministère de l'Environne-

ment, ce qui étend la portée du

mandat du Ministère aux parcs

nationaux, aux lieux, monuments,

parcs et canaux historiques ainsi

qu'aux accords fédéraux-provinciaux

sur la récréation et la conservation.

Un certain nombre d'autres lois et

règlements définissent les responsa-

bilités et les activités d'Environne-

ment Canada. Ce sont:

• la Loi sur les ressources en eau du

Canada

• la Loi sur la faune du Canada

• la Loi sur la lutte contre la pollu-

tion atmosphérique

• la Loi sur la conservation des

Rochesuses orientales

BUTS, OBJECTIFS ET MANDAT D'ENVIRONNEMENT CANADA

Il nous fait plaisir de vous présenter l'annuaire des programmes et des services d'Environnement Canada. Ce guide vous aidera à mieux comprendre la structure du Ministère ainsi que ses activités de protection et de conservation de l'environnement dans la région du Québec.

Au cours de l'année financière 1986-1987, Environnement Canada a connu certains changements organisationnels dont la présente publication tient compte.

Les principales modifications à la structure du Ministère furent le démantèlement de la Direction générale régionale, la fusion des services de la Conservation et de la Protection et la création d'un Comité des cadres régionaux.

La plupart des services les plus connus d'Environnement Canada dans la région du Québec sont demeurés les mêmes. Ainsi, le réseau des parcs nationaux et des lieux historiques gérés par le Service des parcs continue d'être une source de fierté dans la région. Par ailleurs, les prévisions et les avertissements du Service de l'environnement atmosphérique concernant les conditions météorologiques et l'état des glaces contribuent de façon notable à l'économie canadienne et restent d'une importance essentielle pour le public en général, les pêcheurs, les agriculteurs et bien d'autres usagers.

Dans les pages qui suivent, vous trouverez la description de chacune des trois directions du Ministère ainsi qu'une liste des questions d'intérêt général. Nous vous encourageons à écrire ou à téléphoner au personnel de chaque direction afin d'en apprendre davantage sur les objectifs du Ministère et sur la façon dont nous pouvons collaborer pour mener à bien ces activités.

Gilles Desautels
Président du Comité des cadres régionaux

Environnement Canada a été créé dans le but de favoriser l'harmonie entre la société et l'environnement pour le plus grand bien des générations actuelles et futures des Canadiens. À cette fin le Ministère poursuit quatre grands objectifs.

- Influencer les activités humaines en vue d'assurer le bien-être de l'homme, la diversité des espèces et des écosystèmes et l'utilisation durable des ressources naturelles.
- Veiller à la conservation des ressources renouvelables (eaux, terres, faune) et des écosystèmes connexes et favoriser une mise en valeur et une utilisation judicieuses et durables de ces ressources.
- Faciliter l'intégration des activités de l'homme au milieu.
- Sauvegarder pour les générations futures, le patrimoine naturel et historique du Canada et encourager la population à le connaître et à l'apprécier.

Au Canada, du point de vue constitutionnel, la compétence en matière d'environnement est partagée entre le gouvernement fédéral et les gou-

vernements des provinces. Les provinces sont chargées de la gestion directe de la plupart des questions portant sur l'environnement et les ressources à l'intérieur de leurs frontières tandis que le gouvernement fédéral a la responsabilité des questions d'intérêt national (les territoires, les parcs nationaux, les océans et certaines ressources dont les pêches, les marchandises importées et exportées et les répercussions de ses propres activités), en plus de celles qui ne peuvent être traitées facilement ou économiquement par les provinces (services météorologiques, cueillette de données, recherches).

L'environnement ne connaît pas de frontières politiques et une même activité humaine peut avoir des effets sur des questions de compétence fédérale ou provinciale. La collaboration entre les deux ordres de gouvernement est donc nécessaire pour élaborer et mettre en pratique une politique de l'environnement.

En plus du partage constitutionnel des pouvoirs du Canada, le mandat d'Environnement Canada provient

TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION
3	LE COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX DIRECTION DES COMMUNICATIONS CONSERVATION ET PROTECTION
5	• DIRECTION DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
6	• SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE
8	• DIRECTION DES EAUX INTÉRIEURES ET DES TERRES
9	SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHERIQUE
13	SERVICE DES PARCS

No de cat. En 21-66/1987

ISBN 0-662-54976-7

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1987
Publié avec l'autorisation du ministre de l'Environnement



DES PROGRAMMES ET
DES SERVICES
D'ENVIRONNEMENT
CANADA
Région du Québec
Avril 1987

Amnaty